

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2009 TO SEPTEMBER 2009
2009年4月至2009年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
-	Term Contract for Waterworks, District H - Hong Kong Island and Ap Lei Chau, Contract Period 1.9.2009 - 31.8.2012 水務工程定期合約，地區 H - 香港島及鴨脷洲 (2009年9月1日至2012年8月31日)	Apr 2009 2009年4月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. K. K. LI 李根基先生 2829 4455
-	Term Contract for Waterworks, District E - New Territories East, Contract Period 1.9.2009 - 31.8.2012 水務工程定期合約，地區 E - 新界東 (2009年9月1日至2012年8月31日)	Apr 2009 2009年4月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. K. K. LI 李根基先生 2829 4455
-	Term Contract for Waterworks, District W - New Territories West, Contract Period 1.9.2009 - 31.8.2012 水務工程定期合約，地區 W - 新界西 (2009年9月1日至2012年8月31日)	Apr 2009 2009年4月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. K. K. LI 李根基先生 2829 4455
09LWF	3/WSD/09 Water Supply to Ta Tit Yan, Tai Po - Construction of Water Tank, Pump House and Mainlaying 大埔打鐵印供水工程計劃 - 建造水缸、泵房及敷設水管	Apr 2009 2009年4月	WW Groups A 水務 甲組	M1	Mr. C. M. LEE 李智明先生 2829 4353
9190WC	5/WSD/09 Replacement and Rehabilitation of Water Mains Stage 4, Mains on Hong Kong and Island - Condition Survey of Water Mains 更換及修復水管工程第四階段 香港島及離島區水管工程 - 水管狀況勘测	May 2009 2009年5月	WW Group B 水務 乙組	M1	Mr. K. C. KONG 江覺靜先生 2634 3500
9190WC	7/WSD/09 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 4 Mains in New Territories - Condition Survey of Water Mains and Ground Investigation in New Territories West 更換及修復水管工程第四階段 新界水管工程 - 新界西水管狀況勘测及土地勘测	May 2009 2009年5月	WW Group B 水務 乙組	M1	Mr. K. C. KONG 江覺靜先生 2634 3500

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2009 TO SEPTEMBER 2009
2009年4月至2009年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
9190WC	8/WSD/09 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 4 Mains in New Territories - Condition Survey of Water Mains and Ground Investigation in New Territories East and Kam Tin 更換及修復水管工程第四階段 新界水管工程 - 新界東及錦田水管狀況勘測及土地勘測	May 2009 2009年5月	WW Group B 水務 乙組	M1	Mr. K. C. KONG 江覺靜先生 2634 3500
-	Renovation works for the toilet blocks at Mong Kok Office 旺角辦事處廁所房舍維修工程	May 2009 2009年5月	BD Groups A or B 建築 甲或乙組	M1	Mr. K. W. CHEUNG 張敬緯先生 2399 4329
9186WC	8/WSD/08 Replacement and Rehabilitation of Water Mains Stage 3 - Mains in East Kowloon (Package B) 更換及修復水管工程第3階段 - 東九龍水管工程(乙組)	Jun 2009 2009年6月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. C. K. FUNG 馮志強先生 2829 5655
9186WC	9/WSD/09 Replacement and Rehabilitation of Water Mains Stage 3 - Mains in Tsuen Wan, Kwai Tsing and Sai Kung 更換及修復水管工程第3階段 - 荃灣、葵青及西貢水管工程	Jul 2009 2009年7月	WW Group B 水務 乙組	M1	Mr. K. C. KONG 江覺靜先生 2634 3500
-	29/WSD/08 Term Contract for Telemetry and Plant Control Installations of Water Supplies Department (2009-2012) 水務署遙測及控制系統裝置的定期合約(2009 - 2012)	Jul 2009 2009年7月	INDU, RADI 工業用途 電氣裝置, 無線電裝置	M1	Mr. W. C. FUNG 馮詠泉先生 2634 3630
9043WS	6/WSD/09 Uprating of Wan Chai Salt Water Supply System - Mainlaying 灣仔海水供應系統提升工程 - 管道敷設	Aug 2009 2009年8月	Design & Build WW Group C 設計及建造 水務 丙組	M1	Mr. C. M. LEE 李智明先生 2829 4353

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2009 TO SEPTEMBER 2009
2009年4月至2009年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
9045WS	2/WSD/09 Salt Water Supply for Northwest New Territories - Construction of Lok On Pai Salt Water Pumping Station and Mainlaying in Yuen Long 新界西北海水供應計劃 - 樂安排海水抽水站建造工程及元朗水管敷設工程	Aug 2009 2009年8月	WW Group C 水務 丙組	M3	Mr. C. M. LEE 李智明先生 2829 4353
-	Replacement of Valves, Actuators and Air Scour Pipework of North Works Filters at Sha Tin Water Treatment Works 沙田濾水廠北面部份濾水池水掣及致動器和風滌喉管更換工程	Aug 2009* 2009年8月*	MANU Group II 機械裝置 組別 II	M1	Mr. K. L. CHOW 周國良先生 2634 3700